Inauguration du nouveau local du Club à Zurich

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **34 (1966)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-567466

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Inauguration du nouveau local du Club à Zurich

Ça va de l'avant!

Nous nous croirons au septième Ciel les *5 et 6 février* prochain lorsque nous inaugurerons enfin un local qui nous est propre, le «Conti-Club»! — Le samedi 5, ce seront principalement nos abonnés de Zurich qui s'y rencontreront tandis que nos abonnés du dehors y seront attendus particulièrement le dimanche après-midi 6, de 15.00 à 19.00 heures; de 19 heures à 22 heures le local sera ouvert à chaque abonné. C'est pour des raisons d'organisation que nous sommes obligés de procéder à une telle répartition, du moment qu'il s'agit d'une fête d'inauguration. Le «Conti-Club» est un local spacieux en tant que local de Club mais non approprié à de grandes manifestations. En établissant deux groupes: abonnés de Zurich (le samedi) et abonnés du dehors (le dimanche après-midi) nous croyons avoir trouvé la meilleure solution au problème de la place. Nous comptons sur la compréhension de chacun.

Point important à noter: Nous n'avons pas l'autorisation de débiter, par conséquent on voudra bien se munir de boisson et l'apporter avec soi. Le Coca-Cola pourra être obtenu à l'automate installé dans la salle. Des verres, etc.,, seront à disposition. En ce qui concerne nos soirées ultérieures, il y aura possibilité de laisser en dépôt les bouteilles, etc., sous le numéro de l'abonné.

Les prix d'entrée, Fr. 3.30 pour abonnés munis de la carte et Fr. 5.30 pour hôtes accompagnant sont absolument obligatoires vu le loyer élevé du local et les frais divers à couvrir. — Moyennant présentation de leur carte de légitimation, les membres d'organisations similaires ou CERCLE — ARCADIE, C.O.C., etc. — jouiront des mêmes droits que nos abonnés.

Dorénavant, nos abonnés *devront* inscrire, en caractères d'imprimerie, les initiales de leur prénom, nom et lieu de domicile à droite au bas de leur nouvelle Carte de légitimation. Cette nouvelle mesure facilitera le contrôle à l'entrée.

Les automobilistes sont priés de garer leur voiture en dehors de la Köchlistrasse. Encore une fois, nous attirons l'attention sur notre avertissement paru dans le fascicule de décembre. Il est non seulement dans l'intérêt du propriétaire du local mais aussi dans notre intérêt personnel que tout se déroule discrètement tant à l'arrivée qu'au départ de manière à passer le plus inaperçu possible du voisinage. Ce que nous avons mis des années à pouvoir réaliser grâce aux dons versés au fonds de constructions nous est si précieux que nous devons tout prévoir et faire pour le conserver. Nous nous réjouissons d'autant plus de nous retrouver joyeusement «chez nous» dans un esprit de franche et gaie camaraderie et dans l'assurance que personne ne pourra nous ravir ce grand privilège.

C'est dans cette bienfaisante certitude que nous voulons reprendre nos soirées bihebdomadaires. Rolf